

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET  
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET  
PROCÈS-VERBAL / MINUTES  
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING  
LE 16 MARS 2015 / MARCH 16, 2015  
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present : Jean-Pierre Cadieux  
René Beaulne  
Jean-Claude Delorme  
Jeanne Doucet  
Benoit Lamarche  
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier  
Monique Bastien, greffière-adjointe

Absence motivée : Fernand Dicaire

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00. M. René Beaulne récite la prière.</p>   | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m. Mr. René Beaulne recites the opening prayer.</p>  |
| <p>2. <b>Résolution 2015-172</b></p> <p>Proposée par: René Beaulne<br/>Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté 18.4, Renouvellement de licence; 18.5, Édition spéciale sur l'Habitation et la Rénovation; 19.8, Courriel de M. Jean-Luc Mainville concernant les projets micro-FIT.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. <b>Resolution 2015-172</b></p> <p>Moved by: René Beaulne<br/>Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted after adding 18.4, License renewal; 18.5, Special edition on Housing and Renovation; 19.8, Mr. Jean-Luc Mainville's e-mail regarding micro-FIT projects.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. <b><u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></b></p> <p>Il n'y a aucune déclaration d'intérêt pécuniaire.</p>   | <p>3. <b><u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></b></p> <p>There is no disclosure of pecuniary interest.</p>  |
| <p>3A En l'absence du maire, il n'y a aucun rapport.</p>  | <p>3A In the absence of the Mayor, there is no report.</p>   |
| <p>4. <b><u>ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</u></b></p> <p>4.1 <b>Résolution 2015-173</b></p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme<br/>Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion régulière du 2 mars 2015 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>  | <p>4. <b><u>ADOPTION OF COUNCIL MINUTES</u></b></p> <p>4.1 <b>Resolution 2015-173</b></p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme<br/>Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the minutes of the regular Council meeting of March 2, 2015, be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>   |

4.2 **Résolution 2015-174**

Proposée par: Chantal Galipeau  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion spéciale du 4 mars 2015 soit adopté.

Adoptée

5. **DÉLÉGATIONS**

Il n'y a aucune délégation.

6. **RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME**

Il n'y a aucun rapport.

7. **RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES**7.1 **Résolution 2015-175**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 15 mars 2015 soient adoptés.

Adoptée

7.2 **Résolution 2015-176**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le rapport F08-2015, rapport annuel de la trésorière sur le financement de baux et locations, soit adopté.

Adoptée

8. **RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**8.1 **Résolution 2015-177**

Proposée par: Benoit Lamarche  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le contrat 2015-1 pour l'abat poussière soit accordé à la firme Denchem Ltd. au montant de 0.22 \$ le litre en 2015 et de 0.227 \$ le litre en 2016.

Adoptée

4.2 **Resolution 2015-174**

Moved by: Chantal Galipeau  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that the minutes of the special Council meeting of March 4, 2015, be adopted.

Carried

5. **DEPUTATIONS**

There is no deputation.

6. **REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT**

There is no report.

7. **REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT**7.1 **Resolution 2015-175**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that the accounts payable as of March 15, 2015, be adopted.

Carried

7.2 **Resolution 2015-176**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that the Treasurer's Report F08-2015, a report on lease financing, be adopted.

Carried

8. **REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT**8.1 **Resolution 2015-177**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that the dust control contract, number 2015-1, be awarded to Denchem Ltd. at a cost of \$0.22 per litre in 2015 and \$0.227 per litre in 2016.

Carried

9. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE**

9.1 **Résolution 2015-178**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet transmette ses félicitations à Messieurs Roch Hébert, Surintendant, Denis Campeau, Surintendant Adjoint, Martin Guindon, Officier à la réglementation, et Stéphane Boudrias, Contremaître, pour avoir complété avec succès la formation et obtenu le certificat émis par l'Association des Superviseurs de chemin de l'Ontario le 19 décembre 2014.

Adoptée

10. **RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES**

10.1 **Résolution 2015-179**

Proposée par: Chantal Galipeau  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques du 3 février 2015 soit reçu.

Adoptée

10.2 **Résolution 2015-180**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le rapport de statistiques de 2014 soit reçu.

Adoptée

11. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION**

Il n'y a aucun rapport.

12. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION**

12.1 **Résolution 2015-181**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le rapport C-03-2015 sur les permis de construction émis en février 2015 soit reçu.

Adoptée

9. **REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT**

9.1 **Resolution 2015-178**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet congratulate Roch Hébert, Superintendent, Denis Campeau, Assistant Superintendent, Martin Guindon, By-Law Enforcement Officer, and Stéphane Boudrias, Foreman, for successfully completing and obtaining the certificate issued by the Association of Ontario Road Supervisors on December 19th, 2014.

Carried

10. **REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT**

10.1 **Resolution 2015-179**

Moved by: Chantal Galipeau  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the minutes of the Public Library Board meeting of February 3, 2015 be received.

Carried

10.2 **Resolution 2015-180**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the 2014 statistics report be received.

Carried

11. **REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT**

There is no report.

12. **REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT**

12.1 **Resolution 2015-181**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that report C-03-2015 on building permits issued in February 2015 be received.

Carried

13. **RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS**

13.1 **Résolution 2015-182**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Jeanne Doucet

**ATTENDU QUE** les personnes âgées représentent un groupe important au sein de notre collectivité,

**ET ATTENDU** que le Canton d'Alfred et Plantagenet a accepté l'invitation du gouvernement de l'Ontario de participer à la stratégie visant la planification communautaire des aînés,

**ET ATTENDU** que le Canton d'Alfred et Plantagenet désire se pencher sur la question de l'avenir de ses trois corporations de logements pour aînés,

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie l'initiative du projet d'étude des besoins des aînés, qui s'inscrit dans la stratégie visant la planification communautaire amie des aînés, afin d'encourager la mobilisation des personnes âgées et de l'ensemble des citoyens ainsi que leur adoption d'un mode de vie actif et fiable.

Adoptée

13. **REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT**

13.1 **Resolution 2015-182**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Jeanne Doucet

**WHEREAS** older persons are an important part of our community,

**AND WHEREAS** that Township of Alfred and Plantagenet accepted the invitation from the Province of Ontario to participate in the Age-Friendly Community Planning strategy.

**AND WHEREAS** that Township of Alfred and Plantagenet wishes to address the issue of the future of its three housing corporations for seniors,

**BE IT RESOLVED** that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet supports the initiative of the project to study the needs of seniors, which is part of the strategy for age-friendly community planning to encourage the mobilization of elderly and of citizenry for their adoption of an active and secure lifestyle.

Carried

14. **RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES**

Il n'y a aucun rapport.

15. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ**

Il n'y a aucun rapport.

16. **RAPPORTS DES COMITÉS**

16.1 **Résolution 2015-183**

Proposée par: Benoit Lamarche  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du comité plénier du 25 février 2015 soit adopté.

Adoptée

16.2 **Résolution 2015-184**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du comité mixte de santé et sécurité du 3 décembre 2014 soit adopté.

Adoptée

14. **REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT**

There is no report.

15. **REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE**

There is no report.

16. **COMMITTEE REPORTS**

16.1 **Resolution 2015-183**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the minutes of the Committee of the whole meeting of February 25, 2015, be adopted.

Carried

16.2 **Resolution 2015-184**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that the minutes of the Joint Health and Safety Committee meeting of December 3, 2014, be adopted.

Carried

16.3 **Résolution 2015-185**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du comité mixte de santé et sécurité du 4 mars 2015 soit adopté.

Adoptée

17. **RÈGLEMENTS**17.1 **Résolution 2015-186**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-18 pour autoriser une entente avec Cool Containers & Rental pour le contrat de collecte de déchets et de matières recyclables soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

17.2 **Résolution 2015-187**

Proposée par: Benoit Lamarche  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-25 pour autoriser un emprunt pour rencontrer les dépenses courantes soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

17.3 **Résolution 2015-188**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-26 pour autoriser une entente avec la Conservation de la Nation Sud pour la plantation d'arbres soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

17.4 **Résolution 2015-189**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-27 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur la portion principale du drain municipal André Lavigne soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

16.3 **Resolution 2015-185**

Moved by: René Beaune  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the minutes of the Joint Health and Safety Committee meeting of March 4, 2015, be adopted.

Carried

17. **BY-LAWS**17.1 **Resolution 2015-186**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-18 to authorize an agreement with Cool Containers & Rental for the Waste and Recyclable Materials Collection Contract be adopted after its three readings.

Carried

17.2 **Resolution 2015-187**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-25 to authorize the borrowing of sums to meet current expenditures be adopted after its three readings.

Carried

17.3 **Resolution 2015-188**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that By-law Number 2015-26 to authorize a tree planting agreement with the South Nation Conservation be adopted after its three readings.

Carried

17.4 **Resolution 2015-189**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that By-law Number 2015-27 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Main Drain of the André Lavigne Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.5 Résolution 2015-190**

Proposée par: Chantal Galipeau  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-28 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur la portion Schwab du drain municipal André Lavigne soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.6 Résolution 2015-191**

Proposée par: Jeanne Doucet  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-29 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Beaudin soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.7 Résolution 2015-192**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-30 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Conrad Colle soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.8 Résolution 2015-193**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-31 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Desforges soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.9 Résolution 2015-194**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-32 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur les pentes latérales du drain municipal Jean-Jacques Séguin soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.5 Resolution 2015-190**

Moved by: Chantal Galipeau  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-28 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Schwab Branch of the André Lavigne Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.6 Resolution 2015-191**

Moved by: Jeanne Doucet  
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that By-law Number 2015-29 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Beaudin Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.7 Resolution 2015-192**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that By-law Number 2015-30 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Conrad Colle Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.8 Resolution 2015-193**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that By-law Number 2015-31 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Desforges Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.9 Resolution 2015-194**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that By-law Number 2015-32 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the side slopes of the Jean-Jacques Séguin Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.10 Résolution 2015-195**

Proposée par: Jeanne Doucet  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-33 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le bassin de sédimentation du drain municipal Jean-Jacques Séguin soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.11 Résolution 2015-196**

Proposée par: Jeanne Doucet  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-34 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Michel Viau soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.12 Résolution 2015-197**

Proposée par: Benoit Lamarche  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-35 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Percy McAllister soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.13 Résolution 2015-198**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-36 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Pilon soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.14 Résolution 2015-199**

Proposée par: Benoit Lamarche  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-37 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Roger Clairoux soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.10 Resolution 2015-195**

Moved by: Jeanne Doucet  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that By-law Number 2015-33 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the sediment pond of the Jean-Jacques Séguin Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.11 Resolution 2015-196**

Moved by: Jeanne Doucet  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-34 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Michel Viau Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.12 Resolution 2015-197**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by: Jean-Claude Delorme

Be it resolved that By-law Number 2015-35 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Percy McAllister Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.13 Resolution 2015-198**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that By-law Number 2015-36 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Pilon Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.14 Resolution 2015-199**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-37 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Roger Clairoux Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.15 Résolution 2015-200**

Proposée par: Chantal Galipeau  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-38 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Royden James soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.16 Résolution 2015-201**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-39 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal St-André soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.17 Résolution 2015-202**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-40 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal de la 11<sup>e</sup> concession soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.18 Résolution 2015-203**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-41 pour autoriser un prélèvement pour l'entretien d'installations de drainage sur le drain municipal Gaëtan Dupont soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.19 Résolution 2015-204**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-42 pour acquérir et dédier un terrain comme faisant partie du réseau routier (rue Principale) soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**17.15 Resolution 2015-200**

Moved by: Chantal Galipeau  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-38 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Royden James Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.16 Resolution 2015-201**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that By-law Number 2015-39 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the St-André Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.17 Resolution 2015-202**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that By-law Number 2015-40 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the 11<sup>th</sup> Concession Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.18 Resolution 2015-203**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that By-law Number 2015-41 to authorize the levying of drainage assessment in respect of maintenance completed on the Gaëtan Dupont Municipal Drain be adopted after its three readings.

Carried

**17.19 Resolution 2015-204**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that By-law Number 2015-42 to confirm the acquisition of certain lands and to dedicate the same as part of the public highway known as Principale Street be adopted after its three readings.

Carried



**17.20 Résolution 2015-205**

Proposée par: Benoit Lamarche  
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-43 pour assumer et dédier un rayon de virage (boulevard DeVista) soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

**PÉRIODE DE QUESTION**

Il n'y a aucune question.

**18. MOTIONS**

18.1 Le séminaire pour officiers municipaux offert par « Ontario Association of Fire Chiefs » est reporté à la prochaine réunion régulière, le 7 avril.

**18.2 Résolution 2015-206**

Proposée par : Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie le projet de loi 46, *Loi de 2015 modifiant le Code de la route (véhicules tout terrain)*, et qu'une lettre à cet effet soit envoyée à la première ministre de l'Ontario, Kathleen Wynn, ainsi qu'au député provincial de Glengarry-Prescott-Russell, Grant Crack.

Adoptée

**18.3 Résolution 2015-207**

Proposée par : Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet déclare le terrain portant le numéro de rôle 0231-020-002-00400-0000, décrit comme étant une partie du Lot 1, Concession 2, partie 1 du Plan 46R6115, surplus aux besoins de la municipalité.

Adoptée

**18.4 Résolution 2015-208**

Proposée par : René Beaulne  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise le paiement du renouvellement de la licence Rapid, un logiciel pour le service de Travaux publics, au coût de 375 \$ US.

Adoptée

**17.20 Resolution 2015-205**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that By-law Number 2015-43 to assume and dedicate a turning circle (DeVista Boulevard) be adopted after its three readings.

Carried

**QUESTION PERIOD**

There are no questions.

**18. MOTIONS**

18.1 The Ontario Association of Fire Chiefs (O AFC) Municipal Officials Seminar is deferred to the next regular meeting, on April 7.

**18.2 Resolution 2015-206**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support Bill 46, *An Act to amend the Highway Traffic Act (Off-Road Vehicles), 2015*, and that a letter to this effect be sent to the Ontario Prime Minister, Kathleen Wynn, and to the Member of Provincial Parliament, Grant Crack.

Carried

**18.3 Resolution 2015-207**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by: Benoit Lamarche

Be it resolved that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet declare the land bearing roll number 0231-020-002-00400-0000, described as Part of Lot 1, Concession 2, Part of Registered Plan 46R6115, surplus to the needs of the municipality.

Carried

**18.4 Resolution 2015-208**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by: Benoit Lamarche

Be it resolved that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet authorize the payment of the Rapid license renewal, a software program for the Public Works Department, at a cost of \$375. US.

Carried

18.5 **Résolution 2015-209**

Proposée par : René Beaulne  
Appuyée par : Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que l'invitation de publier dans l'édition spéciale sur l'Habitation et la Rénovation des journaux Vision et Tribune Express, publiés par la Compagnie d'Édition André Paquette Inc., soit reçue.

Adoptée

18.6 **Résolution 2015-210**

Proposée par : Benoit Lamarche  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que la conseillère Chantal Galipeau soit nommée maire par intérimaire pour la période du 17 au 24 mars 2015.

Adoptée

19. **CORRESPONDANCE****Résolution 2015-211**

Proposée par: René Beaulne  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.7 soit reçue et classée.

Adoptée

20. **AUTRES SUJETS****Résolution 2015-212**

Proposée par : Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées selon l'article 239(2)(b) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

Adoptée

**Résolution 2015-213**

Proposée par : Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Que cette réunion soit rouverte au public.

Adoptée

18.5 **Resolution 2015-209**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by: Benoit Lamarche

Be it resolved that the invitation to advertise in the Special edition on Housing and Renovation of the Vision newspaper and Tribune-Express newspaper published by Compagnie d'Édition André Paquette Inc. be received.

Carried

18.6 **Resolution 2015-210**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by: Jean-Claude Delorme

Be it resolved that Councillor Chantal Galipeau be appointed Acting Mayor for the period of March 17 to 24, 2015.

Carried

19. **CORRESPONDENCE****Resolution 2015-211**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the correspondence listed at items 19.1 to 19.7 be received and filed.

Carried

20. **OTHER ITEMS****Resolution 2015-212**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals, pursuant to subsection 239(2)(b) of the *Municipal Act, 2001*.

Carried

**Resolution 2015-213**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that this meeting be reopened to the public.

Carried

21. **RÈGLEMENT DE CONFIRMATION  
DES PROCÉDURES DU CONSEIL**

**Résolution 2015-214**

Proposée par : René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-44, un règlement pour confirmer les procédures du conseil lors de sa réunion du 16 mars 2015, soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

22. **CLÔTURE**

**Résolution 2015-215**

Proposée par : Jeanne Doucet  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Que cette séance soit levée à 21h25.

Adoptée

---

Jean-Pierre Cadieux, Président/Chairman

---

Marc Daigneault, Greffier/Clerk

21. **CONFIRMING BY-LAW**

**Resolution 2015-214**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that By-law Number 2015-44, a by-law to confirm the proceedings of council at its meeting of March 16, 2015, be adopted after its three readings.

Carried

22. **ADJOURNMENT**

**Resolution 2015-215**

Moved by: Jeanne Doucet  
Seconded by : Chantal Galipeau

That this meeting be adjourned at 9:25 p.m.

Carried